

Community Michif Resources Guide

Welcome to Métis Nation British Columbia's community Michif resources. The following are a compilation of Michif resources created by the Ministry of Culture, Heritage and Language. These resources are available to order for FREE by Métis Chartered Community Presidents and Vice-Presidents.

This guide will explain each of the resources available, including our recommendations on how to best use and distribute the resources. In addition to the Ministry made resources, Michif dictionaries are also available to order at no cost.

Michif Resources

The Words of Our Ancestors (WOOA) Booklet

Description:

An educational booklet that provides an overview of Michif languages, guidance on how to start learning Michif, and more.

How to use it:

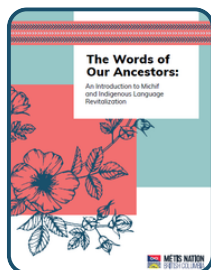
Learn about Michif languages and Michif language revitalization strategies. Follow the links to online learning resources.

Where to use it:

At home with family and in the community by sharing it.

Where to display and distribute it:

At community events for Citizens to read through. A PDF version is available online that can be shared with Citizens.



WOOA: Pocket Guide Booklet

Description:

A pocket guide of WOOA that includes Michif pronunciation guides and everyday phrases, and links to online Michif learning resources.

How to use it:

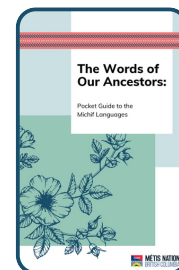
Learn and practice the pronunciations of Michif sounds and the everyday phrases. Use them as often as you can in conversations.

Where to use it:

On the go. Carry it with you or save the PDF version to your phone.

Where to display and distribute it:

At community events for Citizens to read through. A PDF version is also available online that can be shared with Citizens.



Michif Rack Cards

Description:

A card with basic Michif greetings and introductions. Available in all three Michif languages.

How to use it:

Learn the Michif phrases and practice using them in your daily conversations. Follow the QR code to hear each phrase and practice by repeating.

Where to use it:

On the go. Carry it with you or save a picture of it on your phone.

Where to display and distribute it:

In high traffic areas with signage encouraging people to take one. Bring to booths and community events to hand out to Citizens.



Michif in the Office Posters

Description:

A poster with helpful Michif phrases for the office. Available in all three languages.

How to use it:

Hang this in the office and encourage citizens to use these Michif phrases in their conversations with others. Follow the QR code to hear each phrase and practice by repeating.

Where to use it:

In any area of the office where people would be interacting.

Where to display and distribute it:

In gathering areas. Distribute the posters to Métis businesses and Citizens for their offices.



Michif in the Office: Cheat Sheet

Description:

A collection of useful Michif phrases for email communications in all three languages.

How to use it:

Copy and paste the Michif phrases into your email communications and digital messages. Click the links to hear each phrase. Practice these phrases in meetings and phone calls.

Where to use it:

In the office or for personal communications.

Where to display and distribute it:

This resource is best distributed digitally by sharing the link or PDF. It can also be printed and handed out as needed.



Michif Brochures:

Why Learn Michif Language and Wellness

Description:

Why Learn Michif teaches the importance of learning Michif. Language and Wellness explains the impacts of language.

How to use it:

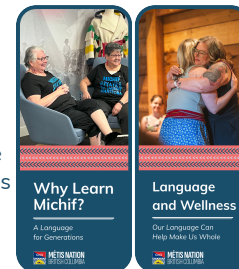
Learn about the value of knowing Michif languages. Encourage others to take an interest in Michif learning and revitalization.

Where to use it:

At Métis community events and gatherings.

Where to display and distribute it:

In high traffic areas with signage encouraging people to take one. Bring to booths and community events to hand out to Citizens.



ID Card Companion

Description:

An ID-sized card companion with basic Michif greetings in all three languages.

How to use it:

Use this card to practice Michif greetings and salutations while on the go or in community. Follow the QR code to hear each phrase and practice by repeating.

Where to use it:

In the office or on the go. It can be kept in ID badges, purses, wallets, etc.

Where to display and distribute it:

In high traffic areas with signage encouraging people to take one.

Southern Michif	Northern Michif
Taanishil Hello!	Tân'sil Hello!
Boon matayn! Good morning!	Tân'si, miyo kik'sipâyaw! Good morning!
Bonn aproy mijil! Good afternoon!	Tân'si, miyo apremidzil! Good afternoon!
Miina kaawaapamitin! See you later!	Ékosi ka wâpam'tin. See you later!

Michif Sticker Sheets

Description:

A sheet of Michif stickers. Available in all three Michif languages.

How to use it:

Put them onto the things you own to increase Michif awareness and recognition.

Where to use it:

On any personal items. Display them openly and proudly so people can see them clearly while you are out in public.

Where to display and distribute it:

In high traffic areas with signage encouraging people to take some. Bring to booths and community events to hand out to Citizens.



Supplementary Resources

Michif Dictionaries:

Southern Michif
Northern Michif
Michif French

Authors:

Southern Michif: Norman Fleury

Northern Michif: Vince Ahenakew

Michif French: June Bruce; Agathe Chartrand; Lorraine Coutu; Doris Mikolayenko; Patricia Millar

More information:

Southern Michif: <https://gdins.org/product/michif-dictionary-2013>

Northern Michif: <https://gdins.org/product/michif-free-dictionary-and-grammar-guide>

Michif French: <https://www.mcallyrobinson.com/9781772800487/et-al-bruce/michif-french>



Michif Bingo Sheets PDF

Description:

100 unique bingo cards per set with a call sheet. Available in all three Michif languages.

How to use it:

Each Michif word on call sheet is associated to a bingo ball number.

Where to use it:

At community events and gatherings.



Interested in Ordering?

Métis Chartered Community Leadership

Each Métis Chartered Community will receive a **free \$1,000 budget per calendar year** to order Michif resources.

Scan the QR code or click the link to place an order online:

To place an order by email or phone, please contact chl@mnbc.ca or call **(604) 557-5851** and ask for the languages team, Monday to Friday from 9:00 am - 4:00 pm PT. **Please ensure you have the following information prepared when emailing/calling to place your order:**



[Community Michif
Resource Order Form](#)

Contact Info

Métis Chartered Community:

Current Role in Chartered Community:

Name:

Mailing Address:

City:

Province:

Postal Code:

Email:

Phone:

DISCLAIMER: Ordering Michif resources is currently only available to Métis Chartered Community Presidents and Vice-Presidents.

MNBC Citizens

Michif resources are currently not available for individual orders. However, **bingo sheet PDFs are available to Citizens for free** by emailing chl@mnbc.ca! Ordering opportunities for individual Citizens may become available in the future. Subscribe to MNBC's newsletter for future updates on individual ordering by following the link below:

www.mnbc.ca/subscribe

If you are interested in seeing Michif resources in your Métis Chartered Community, **contact your local community and inquire about placing an order.** Let your community representatives know what Michif language resources you would like to see in your community and how you would like them to be utilized.

If there are any Michif language resources that you would like to see added to our community Michif resources, email chl@mnbc.ca to share your ideas!

Michif Resource Links

The Words of Our Ancestors (WOOA)



www.mnbc.ca/words-of-our-ancestors

WOOA: Pocket Guide



www.mnbc.ca/WOOA-Pocket-Guide

Michif in the Office: Cheat Sheet



www.mnbc.ca/michif-in-the-office

Amelia Douglas Institute



ameliadouglasinstitute.ca/michif-language